



ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 105 di data 24 novembre 2015

OGGETTO:

Affido incarico alla ditta Filmart s.r.l. di Moena (TN) P.I.02280390226 per realizzazione di un video musicale sull'opera in lingua ladina "La cianzon de Val de Fascia" di Luigi Canori

IL DIRETTORE

- visto il Documento Programmatico per l'anno 2015, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 45 di data 15 dicembre 2010 e più specificatamente il punto 3. *Ricerca, divulgazione, pubblicazioni*, laddove in ordine alle iniziative di divulgazione della lingua tramite radio-tv e strumenti audiovisivo si evidenziava la necessità di concentrare le energie sulla realizzazione di un numero limitato di nuovi prodotti, ma di elevata qualità e di indiscutibile impatto emotivo;
- considerato che la musica costituisce uno dei veicoli più efficaci per la trasmissione della lingua, così come il senso di appartenenza comunitaria che caratterizza tradizionalmente la gente ladina;
- considerato che fin dal 1990 era stato predisposto un "copione" per una trasposizione in video de "La Cianzon de Val de Fascia", noto tema popolare con testo di Francesco Dezulian del Garber, elaborato successivamente in chiave sinfonica dal compositore Luigi Canori;
- considerato che su iniziativa dell'Istituto detta opera era stata orchestrata dal maestro Gianfranco Grisi, unitamente al poema sinfonico "Laurin", ed eseguita in varie occasioni con notevole successo, consentendo altresì la registrazione e la produzione in compact disc;
- ritenendo opportuno valorizzare ulteriormente l'opera in questione mediante la realizzazione di un video musicale della durata complessiva di ca. 12 minuti, articolata in sei quadri musicali, corrispondenti alle sei strofe del testo originale di Francesco Dezulian del Garber musicate da L. Canori, animati con immagini relative all'ambiente dolomitico e a scene di vita ambientate in Fassa;
- dato atto che le immagini dovranno essere fornite dalla ditta mentre il sonoro sarà tratto dal cd "Laurin e altre ciantie" per soli, coro e orchestra edito dall'ICL (1995) e verrà fornito, insieme con le indicazioni di regia, dalla Direzione dell'Istituto;
- ritenuto di realizzare tale produzione nella versione originale con testo ladino in sovraimpressione e tre distinte versioni con testo italiano, tedesco, inglese, che dovranno essere fornite su supporto DVD completo di authoring, menù, titoli e credits;
- vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1097 di data 29 giugno 2015 con la quale vengono impartite le direttive in ordine all'interpretazione dell'articolo 36 ter 1 della legge provinciale n. 23 della legge provinciale del 1990 in materia di contratti, in vigore a partire dal 1 luglio 2015;
- ritenuto di dover procedere all'affidamento della realizzazione del video sopra descritto, attraverso il sistema trentino di e-procurement Mercurio, in quanto la categoria merceologica "*Servizi cinematografici e videoservizi*" risulta in esso abilitata;

- inoltrata pertanto una richiesta di offerta (Rdo) a tre ditte individuate nell'elenco fornitori della categoria merceologica di riferimento nel sistema Mercurio ed in particolare:
 - A&T Multimedia s.r.l. di Lavis (TN);
 - Marco Olivotto & C. s.n.c. di Nogaredo (TN);
 - Filmart s.r.l. di Moena (TN);
- considerato che tra le ditte interpellate solo la ditta Filmart s.r.l. di Moena (TN) ha presentato la sua migliore offerta, che è stata acquisita al protocollo di questo istituto al n. 18962015 di data 24 novembre 2015 e che prevede un costo di € 9.300,00 (I.V.A.22 esclusa);
- visto il verbale delle operazioni di gara di cui alla procedura numero 31303;
- ritenuto pertanto di incaricare la ditta Filmart s.r.l. di Moena (TN) P.I.02280390226;
- rilevato che nel caso di specie sussistono le condizioni previste per la trattativa diretta ai sensi dell'art. 21 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s.m.;
- ritenuto di stipulare il contratto in oggetto nelle forme d'uso commerciale così come previsto dall'art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;
- vista la legge 17 dicembre 2010 n. 217 che ha convertito in legge il decreto legge n. 187/2010, modificativo della legge n. 136/2010 contenente, tra l'altro, disposizioni in ordine alla tracciabilità dei flussi finanziari;
- viste le determinazioni n. 8. del 18 novembre 2010 e n. 10 del 22 dicembre 2010 dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, contenenti alcune indicazioni operative per la concreta attuazione degli obblighi di tracciabilità;
- ritenuto pertanto che il servizio di cui all'oggetto del presente provvedimento sia assoggettabile a tale disciplina;
- acquisto il CIG: **ZC7170A0D9**;
- visto il regolamento "Funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del Dirigente dell'Istituto Culturale Ladino di Vigo di Fassa (TN)", approvato con deliberazione n. 23 di data 31 marzo 2000 e modificato con deliberazione n. 29 di data 20 aprile 2000 ed approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1366 di data 2 giugno 2000;
- visto il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017 ed il relativo documento tecnico di accompagnamento e specificazione del Bilancio 2015-2017, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 41 di data 19 dicembre 2014 e ss.mm.;

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE

ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

Visto e prenotato l'impegno ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e successive modificazioni

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO	IMPORTO
333	2015	625	11.346,00

Vigo di Fassa, 24 novembre 2015

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dott.ssa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

IL DIRETTORE
dott. Fabio Chiocchetti

- visto il programma degli interventi esercizio finanziario 2015 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 42 di data 19 dicembre 2014 e ss.mm.;
- accertata la disponibilità di fondi al capitolo 333 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2015;

d e t e r m i n a

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, alla Filmart s.r.l. di Moena (TN) P.I.02280390226, l'incarico per la realizzazione del video musicale sull'opera in lingua ladina "La cianzon de Val de Fascia", di Luigi Canori, della durata complessiva di ca. 12 minuti, alle condizioni ed alle caratteristiche tecniche indicate nel preventivo citato in premessa ed al prezzo complessivo di Euro 11.346,00 (I.V.A. 22% inclusa);
2. di dare attuazione a quanto stabilito al punto 1 nelle forme d'uso commerciale, come previsto dall'art. 15, comma 3 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s.m.;
3. di dare atto che il supporto DVD completo di authoring, menù, titoli e credits dovrà essere consegnato entro e non oltre il giorno 21 dicembre 2015;
4. di autorizzare il pagamento del corrispettivo in un'unica soluzione a seguito della conclusione dell'incarico, entro 30 giorni dal ricevimento di regolare fattura elettronica;
5. di dare atto inoltre che l'incarico di cui al presente provvedimento è assoggettato alla disciplina prevista dalla legge n. 136 del 2010 e ss.mm e pertanto nella comunicazione di affidamento dello stesso dovrà essere data indicazione del codice CIG e dovrà essere inserita, a pena di nullità, la seguente clausola :

"L'impresa, a pena di nullità assoluta del presente contratto, assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136.

L'impresa si impegna a consegnare all'amministrazione i contratti sottoscritti con subappaltatori o sub-contraenti o quella parte di contratto in stralcio che riguarda la tracciabilità dei flussi finanziari".

6. di far fronte alla spesa di cui al presente provvedimento, al capitolo 333 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2015.

IL DIRETTORE
- dott. Fabio Chiochetti -